

TLC-Pack

Handleiding voor cursisten

Stap voor stap



Dit project werd gefinancierd met de steun van de Europese Commissie. De verantwoordelijkheid voor deze publicatie ligt uitsluitend bij de auteur; de Commissie kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het gebruik van de informatie die erin is vervat.

Projectnummer: 543336-LLP-1-2013-1-DE-KA2-KA2MP
Agreement: 2013-4182/001 – 001



INHOUD

1	Voor wie is deze cursus ontwikkeld?	3
1.1	Doel van de cursus	3
1.2	Cursusmateriaal	3
1.3	Technische vereisten	4
2	Cursusinhoud	4
3	Gebruik online platform	5
3.1	Website TLC-Pack	5
3.2	Dialog.....	6
3.3	Oefeningen.....	8
3.4	Woordenschat	16
4	Gebruik PDF-versie	17
5	Aanvullende informatie	19
5.1	Verzorgende, zorgverlener of verpleegkundige?.....	19
5.2	Enkele tips om woordenschat te leren.....	20
5.3	Test je taalniveau!.....	21
5.4	Nuttige links	21

1 Voor wie is deze cursus ontwikkeld?

TLC-Pack heeft als doel immigranten te steunen die als zorgkundigen hebben gewerkt in hun land van herkomst en die in België verder werken in hetzelfde vakgebied. Deze cursus biedt daarom zicht op het Belgische zorgsysteem.

De cursus is geschikt voor zowel taalcursussen als voor zelfstudie voor buitenlandse zorgkundigen dankzij de oefeningen en de bijhorende correctiesleutels. Omdat de cursus naast jobspecifieke onderwerpen ook alledaagse onderwerpen (“een afspraak bij de kapper”, “een maaltijd bereiden” of “wondzorg en –reiniging”) behandelt, kan de cursus ook gebruikt worden als aanvulling op algemene cursussen.

1.1 Doel van de cursus

TLC-Pack streeft ernaar om:

- 1 een betere oriëntatie te verschaffen in de dagelijkse zorg in België;
- 2 een beter inzicht te ontwikkelen in taal en communicatie binnen de zorgsector;
- 3 de taalvaardigheid van anderstalige zorgkundigen te verbeteren;
- 4 de cursist kennis te laten maken met verschillende culturele gewoonten;
- 5 de gebruiker te voorzien van on- en offline lesmateriaal en leermogelijkheden en;
- 6 verschillende leermethoden aan te bieden zoals videodialogen (beschikbaar via een eigen YouTube-kanaal), audiofragmenten, teksten, enz. te gebruiken in taalcursussen van verschillende organisaties.

1.2 Cursusmateriaal

materiaal	beschikbaar op:	beschrijving
video's	https://www.youtube.com/channel/UCaRtz5XdXCf-nDRMyqBlzQA	<ul style="list-style-type: none"> – 30 korte video's over de dagelijkse taken van een zorgkundige – 1 video gericht op intercultureel begrip
audio's	https://soundcloud.com/margret-oberhofer-tlc-pack-nederlands/sets	<ul style="list-style-type: none"> – 31 korte audio-fragmenten bij de video's
website	http://www.language-for-caregivers.eu/pilot_videos.html	<ul style="list-style-type: none"> – Belangrijke informatie over de TLC-Pack cursus en het project – Instructies over het gebruik van het leerplatform – Link naar het online leerplatform (waarop TLC-Pack cursus verkrijgbaar is als PDF)
leerplatform	http://nl.language-for-caregivers.eu/tlcpack/202	<ul style="list-style-type: none"> – 6 units met video's, dialogen, on- en offline oefeningen, woordenlijsten en eindtesten – 1 interculturele unit met een bijhorende video, woordenschat en een eindtest – Een audio van elke dialoog via SoundCloud – Docenten- en leerlingenhandleiding
woordenschat	http://www.linguapolis.be/TLCPack-woordenschat	<ul style="list-style-type: none"> – Een woordenlijst in Excel bij elke hoofdstuk

1.3 Technische vereisten

Voor het gebruik van de TLC-Pack cursus is een computer en internetverbinding vereist. Het online leerplatform biedt dan ook de mogelijkheid om online te studeren. Toegang tot het platform is gratis en zonder login. Al het materiaal op het platform kan je downloaden als PDF en vervolgens offline gebruiken als gedrukte versie.

2 Cursusinhoud

De TLC-Pack cursus bestaat uit 6 units die betrekking hebben op de alledaagse situaties van een zorgkundige. Elke unit is opgedeeld in 5 hoofdstukken (H) die dieper ingaan op een deelaspect van het onderwerp van de unit, zoals unit 5 – dagelijkse taken (een bad nemen, een afspraak bij de kapper, etc.). Hieronder volgt een volledig overzicht:

Unit 1 – Communicatie

- H1 – Communicatie met een nieuwe collega
- H2 – Communicatie met de hulpdienst
- H3 – Communicatie met een bewoner
- H4 – Communicatie tussen collega's
- H5 – Communicatie met de familie

Unit 2 – Dagelijkse taken

- H1 – Een bad nemen
- H2 – Een afspraak bij de kapper
- H3 – Een collega om advies vragen
- H4 – Ochtendroutine
- H5 – Dagelijkse briefing

Unit 3 – Voeding

- H1 – Een maaltijd bereiden
- H2 – Speciale diëten
- H3 – Hulp bij het eten
- H4 – Het middagmaal
- H5 – Feestdiner

Unit 5 – Zorg na ziekenhuisopname

- H1 – Thuiszorg
- H2 – Op consultatie in het ziekenhuis
- H3 – Fysiotherapie en revalidatie
- H4 – Opname in het ziekenhuis
- H5 – Ontslag uit het ziekenhuis

Unit 6 – Vrijtijdsbesteding

- H1 – Herinneringen ophalen
- H2 – Een kaartspel
- H3 – Een uitstap organiseren
- H4 – Een uitnodiging voor een activiteit maken
- H5 – Fysieke activiteit

Unit 4 – Medicatie

- H1 – Insuline toedienen
- H2 – Wondzorg en –reiniging
- H3 – Dosering
- H4 – Bloeddrukcontrole
- H5 – Urgent doktersbezoek

Naast deze 6 units werd er ook een speciale unit ontwikkeld gewijd aan de interculturele competenties. Er wordt hierin ingegaan op de kennis over de culturele verschillen tussen de landen van herkomst en het doelland die als bijzonder belangrijk worden beschouwd in de zorgsector.

Interculturele unit

- 1 – Dit is België
- 2 – Belgische gewoonten
- 3 – Dialect versus Standaardnederlands
- 4 – Omgangsvormen en registers
- 5 – Relaties en familie
- 6 – Belgische euthanasiewet

3 Gebruik online platform

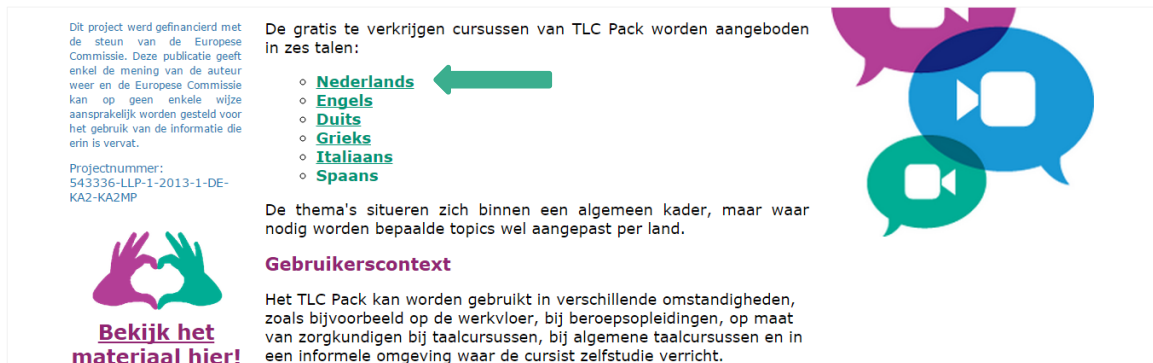
3.1 Website TLC-Pack

Op de TLC-Pack website vindt u belangrijke informatie over de TLC Pack-cursus alsook een link naar het online leerplatform. Dit is de startpagina van de website:



The screenshot shows the TLC Pack website home page. At the top is the TLC Pack logo and the tagline 'Teaching Languages to Caregivers'. Below this is a navigation menu with links for 'Project', 'Cursus van TLC Pack', 'Partners', 'Evenementen', 'Nieuws', 'Links', 'Contact', 'Veelgestelde vragen', and 'Taal'. The main content area features a 'Taalcursus' section with the heading 'Taalniveaus en -versies'. It explains that the course is available from A2 to B1/B2 and is based on the European Reference Framework for Languages (ERK). It also mentions that the project is focused on professional and practice-oriented scenarios, providing a rich vocabulary and accessible materials. A list of languages offered includes Nederlands, Engels, Duits, Grieks, Italiaans, and Spaans. A 'Bekijk het materiaal hier!' link is visible at the bottom left of the screenshot.

Klik op 'Nederlands' om op het online leerplatform voor Nederlands terecht te komen:



This is a detailed view of the 'Taalcursus' section. It includes the following text:

Dit project werd gefinancierd met de steun van de Europese Commissie. Deze publicatie geeft enkel de mening van de auteur weer en de Europese Commissie kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor het gebruik van de informatie die erin is vervat.

Projectnummer: 543336-LLP-1-2013-1-DE-KA2-KA2MP

De gratis te verkrijgen cursussen van TLC Pack worden aangeboden in zes talen:

- **Nederlands** ←
- Engels
- Duits
- Grieks
- Italiaans
- Spaans

De thema's situeren zich binnen een algemeen kader, maar waar nodig worden bepaalde topics wel aangepast per land.

Gebruikerscontext

Het TLC Pack kan worden gebruikt in verschillende omstandigheden, zoals bijvoorbeeld op de werkvloer, bij beroepsopleidingen, op maat van zorgkundigen bij taalcursussen, bij algemene taalcursussen en in een informele omgeving waar de cursist zelfstudie verricht.

Bekijk het materiaal hier!

3.2 Dialoog

Selecteer nu de les die je wil starten. Wanneer je een unit selecteert, krijg je beknopte informatie over de inhoud van de les.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS — LESMATERIAAL NEDERLANDS

In deze unit ...

- H1: Communicatie met een nieuwe collega: Hoe verwelkom je iemand?
- H2: Communicatie met de hulpdienst: Wat moet ik allemaal vertellen?
- H3: Communicatie met een bewoner: Hoe help ik iemand?
- H4: Communicatie tussen collega's: Hoe los ik een probleem op?
- H5: Communicatie met de familie: Wanneer roep ik ze erbij?

Unit 1 - Communicatie
Unit 2 - Dagelijkse taken
Unit 3 - Voeding

Project number: 543336-LLP-1-2013-1-DE-KA2-KA2MP... This project has been funded with support from the European Commission. This © 2016 Language-For-Caregivers.eu

De hoofdstukken zijn gerangschikt per niveau: van A2 naar B2. Het is daarom raadzaam om te beginnen met hoofdstuk 1. Klik op 'Hoofdstuk 1 – Communicatie met een nieuwe collega'. Er zal dan een nieuwe pagina (Dialoog) openen waar u de video meteen kunt bekijken. Naast de video krijg je meer informatie over de situatie van de mensen en de plaats.

Alle video's zijn ingesloten op het leerplatform en kunnen onmiddellijk bekeken worden. Je hebt daarbij de optie om gebruik te maken van ondertiteling. Klik op het *subtitle*-icoontje  om deze in- of uit te schakelen. Als je enkel gebruik wilt maken van audio, kan je via de link naast de video een audio-bestand openen op SoundCloud.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS — LESMATERIAAL NEDERLANDS

Dialoog

Gesprek tussen An (zorgkundige) en de directrice van het woonzorgcentrum.

TLC Pack - Unit 1 - Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

An wordt op haar eerste werkdag door de directrice van het woonzorgcentrum verwelkomd. Zij licht haar in over de werking en de afspraken die gelden in het centrum.

Klik hier als u enkel de audio wilt beluisteren.

An: Dank u.

Directrice: Ik zal je eerst enkele algemene richtlijnen meegeven en daarna zal ik een korte rondeleiding geven in het gebouw.

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

Je zal merken dat enkele woorden onderlijnd zijn. Wanneer je met je muis over een onderstreept woord beweegt, verschijnt er een venster met informatie over het woord. Je vindt hier de woordsoort (substantief, adjectief of verbum), (eventueel) het artikel, de meervoudsvorm, de verbogen of vervoegde vorm, de definitie, een synoniem en een zin waarin het woord wordt uitgelegd aan de hand van de context:

LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

collega

Dialogo

Oefeningen

Woordenschat

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Hoofdstuk 4 - Communicatie tussen collega's

Hoofdstuk 5 - Communicatie met de familie

gevouw.

An: Prima.

Directrice: Goed, eerst de werkroosters. De werkroosters zijn opgesteld volgens de wettelijke regels. Je zal dus eerst een week in de dagshift werken en dan een week in de nachtshift.

An: Op mijn vorige werkplaats was ik ook in shifts, dus ik ben het gewend.

Directrice: medisch attest *het substantief* medische attesten
een officieel papier van je dokter waarop staat dat je ziek bent
Als je ziek bent, moet je een medisch attest binnenbrengen op het werk. De aanwezigheid van de bewoners te met je collega's te overleggen.

An: In dat geval moet je voor je dienst be je afwezig verwilligen. En dan kunnen wij snel een oplossing zoeken. Je moet wel altijd een medisch attest binnenbrengen.

An: Ook als ik maar één dag ziek ben?

Directrice: Ja, maar je hebt wel 48 uur om het binnen te brengen.

An: Oké.

Directrice: Ook vragen we om je vakantie op tijd te plannen, en ook binnen je team met je collega's af te stemmen, zodat

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

3.3 Oefeningen

Zodra je de video bekeken hebt, kan je beginnen aan de oefeningen. Klik daarvoor op 'Oefeningen':



The screenshot shows the 'DUTCH LANGUAGE FOR CAREGIVERS' interface. On the left is a navigation menu for 'Unit 1 - Communicatie' with sub-sections for 'Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega', 'Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst', 'Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner', 'Hoofdstuk 4 - Communicatie tussen collega's', and 'Hoofdstuk 5 - Communicatie met de...'. A green arrow points to 'Oefeningen' in the menu. The main content area shows two exercises:

OEFENING 2.1 - Leesvaardigheid
 Juist of fout? Duid het bolletje aan in de juiste kolom.

waar	niet waar	Stellingen
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1 - Jef werkt niet op maandag en donderdag.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	2 - Dit is een werkrooster voor de maand juli.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	3 - Maria werkt zes dagen in de week.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	4 - Iryna werkt meestal op afdeling 1.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	5 - An werkt op vrijdag telkens van 7 tot 15 uur.

OEFENING 2.2 - Leesvaardigheid
 Lees de tekst uit de personeelsbrochure van Zorgbedrijf Antwerpen aandachtig.

Wat trek ik aan?
 De werkkledij en het algemeen voorkomen van elke werknemer dient zowel ethisch, functioneel als hygiënisch verantwoord te zijn. Het dragen van kantakkers, filosofische, godsdienstige, politieke of andere aard is...

Er bestaan 6 soorten oefeningen, namelijk: multiple choice, true or false, mapping, fill-in-the-blank-text, open vragen en gesloten vragen.

A Multiple choice

Wanneer je een *multiple choice* oefening maakt, moet je kiezen tussen meerdere mogelijkheden. Klik op het vakje om de mogelijkheden te openen en selecteer het juiste antwoord.



The screenshot shows the 'DUTCH LANGUAGE FOR CAREGIVERS' interface with a multiple choice exercise. The navigation menu on the left is similar to the previous screenshot, with a green arrow pointing to 'Oefeningen'. The main content area shows five questions:

1 - Hoe is het werkrooster van An opgesteld?

2 - Wat moet An doen als ze ziek wordt?

3 - Hoeveel tijd krijgt An om een medisch attest binnen te brengen als ze ziek is?

- 24 uur
- 48 uur
- 72 uur

5 - Wat mag An niet doen om hygiënische redenen?

Nadat je alle antwoorden hebt geselecteerd, klik je op 'Controleer'. Er zal dan een icoontje verschijnen naast elke vraag. Als er een rood kruisje verschijnt, heb je een fout antwoord ingegeven. Als je een groen vinkje ziet, heb je het juiste antwoord geselecteerd.



DUTCH LANGUAGE FOR CAREGIVERS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Dialogoog

Oefeningen

Woordenschat

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

1 - Hoe is het werkrooster van An opgesteld? ❌ i
Ze werkt altijd overdag. ✕

2 - Wat moet An doen als ze ziek wordt? ✔
Ze moet voor haar dienst begint de afdeling verwittigen en ze moet een medisch attest binnenbrengen. ✕

3 - Hoeveel tijd krijgt An om een medisch attest binnen te brengen als ze ziek is? ❌ i
24 uur ✕

4 - Waarvan hangt het aantal vakantiedagen af? ✔ ←
leeftijd, dienstjaren en werkstelsel ✕

5 - Wat mag An niet doen om hygiënische redenen? ✔
lange nagels met nagellak hebben ✕

Controleer

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

B True or false

Wanneer je een *true or false* oefening maakt, moet je aanduiden of de stelling *waar* of *niet waar* is. Dit doe je door op het bolletje te klikken onder *waar* of *niet waar*.



DUTCH LANGUAGE FOR CAREGIVERS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Dialogoog

Oefeningen

Woordenschat

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Controleer

OEFENING 2.1 - Leesvaardigheid

Juist of fout? Duid het bolletje aan in de juiste kolom.

waar	niet	Stellingen
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1 - Jef werkt niet op maandag en donderdag.
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	2 - Dit is een werkrooster voor de maand juli.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	3 - Maria werkt zes dagen in de week.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	4 - Iryna werkt meestal op afdeling 1.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	5 - An werkt op vrijdag telkens van 7 tot 15 uur.

Controleer

OEFENING 2.2 - Leesvaardigheid

Lees de tekst uit de personeelsbrochure van Zorgbedrijf Antwerpen aandachtig.

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

Wanneer je alle antwoorden hebt geselecteerd, klik je op 'Controleer'. Wanneer de stelling groen kleurt, heb je goed geantwoord. Wanneer de stelling rood kleurt, is je antwoord fout.



Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Dialogoog

Oefeningen

Woordenschat

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

DUTCH LANGUAGE FOR CAREGIVERS

Controleer

OEFENING 2.1 - Leesvaardigheid (3/5)

Juist of fout? Duid het bolletje aan in de juiste kolom.

waar	niet waar	Stellingen
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1 - Jef werkt niet op maandag en donderdag.
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	2 - Dit is een werkrooster voor de maand juli.
<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	3 - Maria werkt zes dagen in de week.
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	4 - Iryna werkt meestal op afdeling 1.
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	5 - An werkt op vrijdag telkens van 7 tot 15 uur.

Controleer

OEFENING 2.2 - Leesvaardigheid

Lees de tekst uit de personeelsbrochure van Zorgbedrijf Antwerpen aandachtig.

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

C Mapping

Wanneer je een *mapping* oefening maakt, moet je juiste combinaties vormen. De volgende afbeelding toont hoe het moet. De mogelijke antwoorden staan onderaan in een apart kader. Sleep de antwoorden een voor een in de juiste grijze kolom.



Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Dialogoog

Oefeningen

Woordenschat

Hoofdstuk 4 -

DUTCH LANGUAGE FOR CAREGIVERS

OEFENING 3.2 - Woordenschat (A)

Wat betekenen de gevoelens? Maak juiste combinaties.

verdrietig	bang	bezorgd	boos
<input type="text" value="je bent niet blij maar droevig"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text" value="gelaten"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

je bent kwaad je denkt dat er iets ergs gaat gebeuren het maakt je niet meer uit

je maakt je zorgen dat het niet goed gaat met iemand

Controleer

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

Nadat je alle antwoorden hebt geselecteerd, klik je op 'Controleer'. Er zal dan een icoontje verschijnen naast elke kolom. Als er een rood kruisje verschijnt, heb je een foute combinatie gemaakt. Als je een groen vinkje ziet, is de combinatie juist.



DUTCH LANGUAGE FOR CAREGIVERS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Dialogo

Oefeningen

Woordenschat

Hoofdstuk 4 -

OEFENING 3.2 - Woordenschat (A) (3/5)

Wat betekenen deze gevoelens? Maak juiste combinaties.

verdrietig ✓ je bent niet blij maar droevig	bang ✗ i je maakt je zorgen dat het niet goed gaat met iemand	bezorgd ✗ i je denkt dat er iets ergs gaat gebeuren	boos ✓ je bent kwaad
------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-------------------------

gelaten ✓
het maakt je niet meer uit

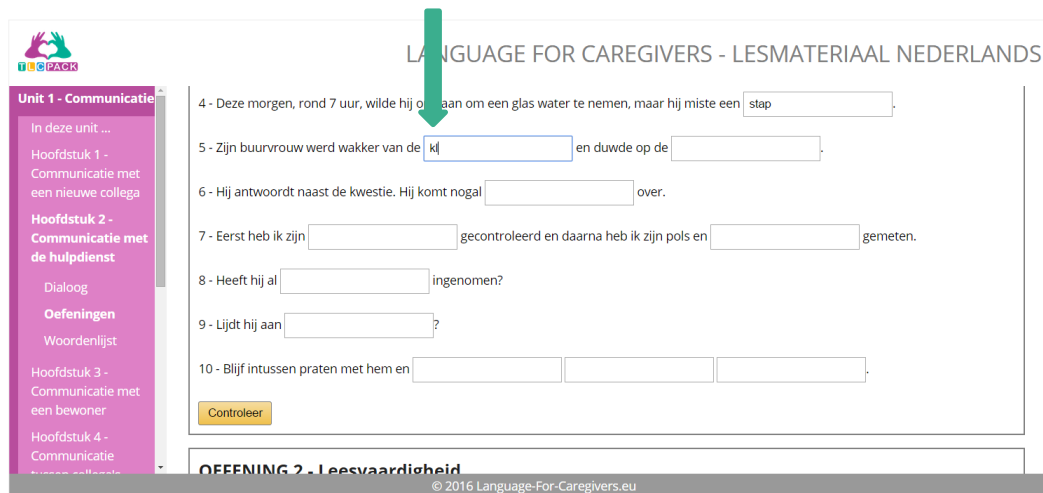
Controleer

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

D Fill-in-the-blank-text

Textbox

Wanneer je een *textbox* oefening maakt, moet je het juiste woord (of de juiste zin) invoeren in het vakje. Soms zal je een keuzelijst krijgen en soms moet je woorden gebruiken uit de woordenlijst.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Dialogo

Oefeningen

Woordenlijst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Hoofdstuk 4 - Communicatie met een collega

4 - Deze morgen, rond 7 uur, wilde hij o...aan om een glas water te nemen, maar hij miste een .

5 - Zijn buurvrouw werd wakker van de en duwde op de .

6 - Hij antwoordt naast de kwestie. Hij komt nogal over.

7 - Eerst heb ik zijn gecontroleerd en daarna heb ik zijn pols en gemeten.

8 - Heeft hij al ingenomen?

9 - Lijdt hij aan .

10 - Blijf intussen praten met hem en .

Controleer

OEFENING 2 - Leesvaardigheid

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

Nadat je alle antwoorden hebt geselecteerd, klik je op 'Controleer'. Er zal dan een icoontje verschijnen naast elk vakje. Als er een rood kruisje verschijnt, heb je een fout antwoord ingegeven. Als je een groen vinkje ziet, heb je het juiste antwoord ingevoerd.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Dialogo

Oefeningen

Woordenlijst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Hoofdstuk 4 - Communicatie met een collega

4 - Deze morgen, rond 7 uur, wilde hij opstaan om een glas water te nemen, maar hij miste een ✓.

5 - Zijn buurvrouw werd wakker van de ✓ en duwde op de ✗ i.

6 - Hij antwoordt naast de kwestie. Hij komt nogal ✓ over.

7 - Eerst heb ik zijn ✓ gecontroleerd en daarna heb ik zijn pols en ✓ gemeten.

8 - Heeft hij al ✗ i ingenomen?

9 - Lijdt hij aan ✗ i? ←

10 - Blijf intussen praten met hem en ✓ hem ✓.

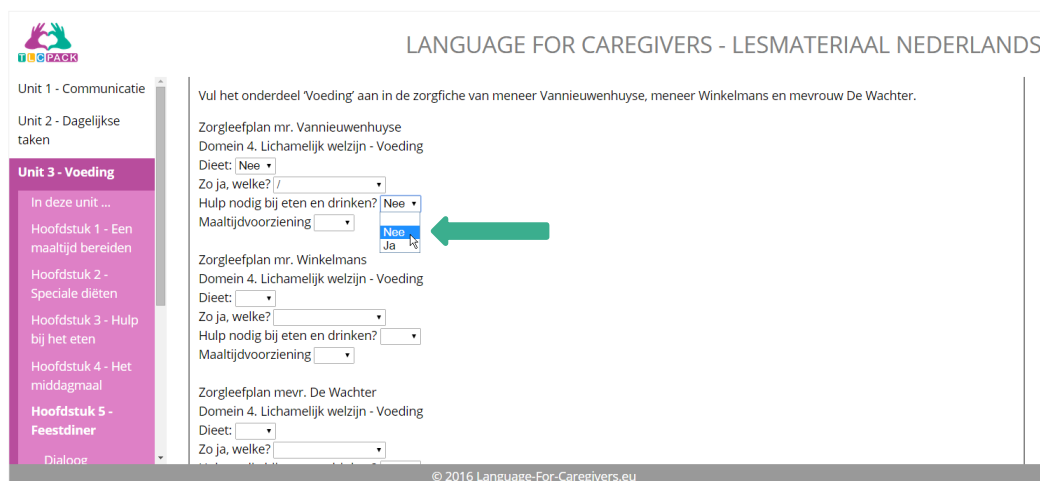
Controleer

OPFFENING 2 - Leesvaardigheid

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

Dropdown

Wanneer je een *dropdown* oefening maakt, moet je het juiste antwoord kiezen uit een menu. Klik op het vakje om de verschillende mogelijkheden te bekijken.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

Unit 1 - Communicatie

Unit 2 - Dagelijkse taken

Unit 3 - Voeding

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Een maaltijd bereiden

Hoofdstuk 2 - Speciale diëten

Hoofdstuk 3 - Hulp bij het eten

Hoofdstuk 4 - Het middagmaal

Hoofdstuk 5 - Feestdiner

Dialogo

Vul het onderdeel 'Voeding' aan in de zorgfiche van meneer Vannieuwenhuysse, meneer Winkelmans en mevrouw De Wachter.

Zorgleefplan mr. Vannieuwenhuysse

Domein 4. Lichamelijk welzijn - Voeding

Dieet:

Zo ja, welke?

Hulp nodig bij eten en drinken? ←

Maaltijdvoorziening

Zorgleefplan mr. Winkelmans

Domein 4. Lichamelijk welzijn - Voeding

Dieet:

Zo ja, welke?

Hulp nodig bij eten en drinken?

Maaltijdvoorziening

Zorgleefplan mevr. De Wachter

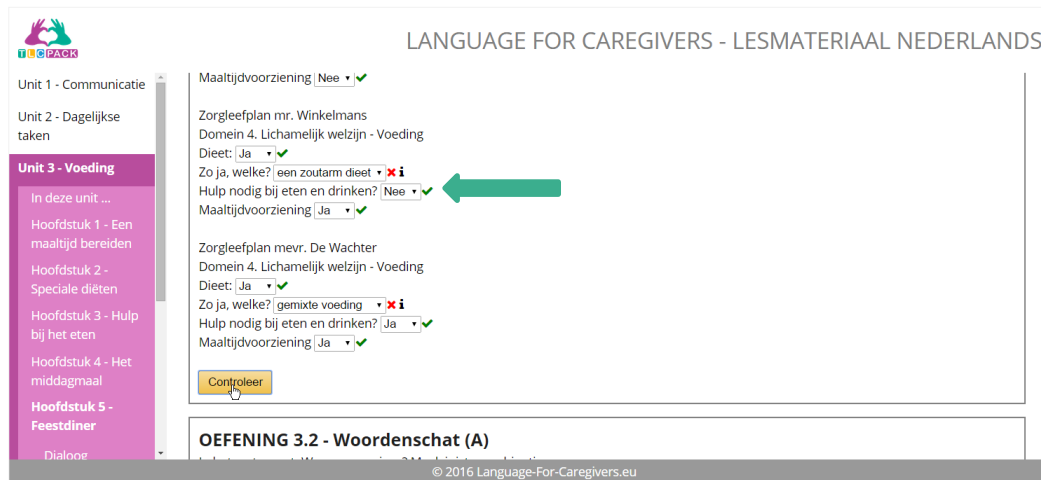
Domein 4. Lichamelijk welzijn - Voeding

Dieet:

Zo ja, welke?

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

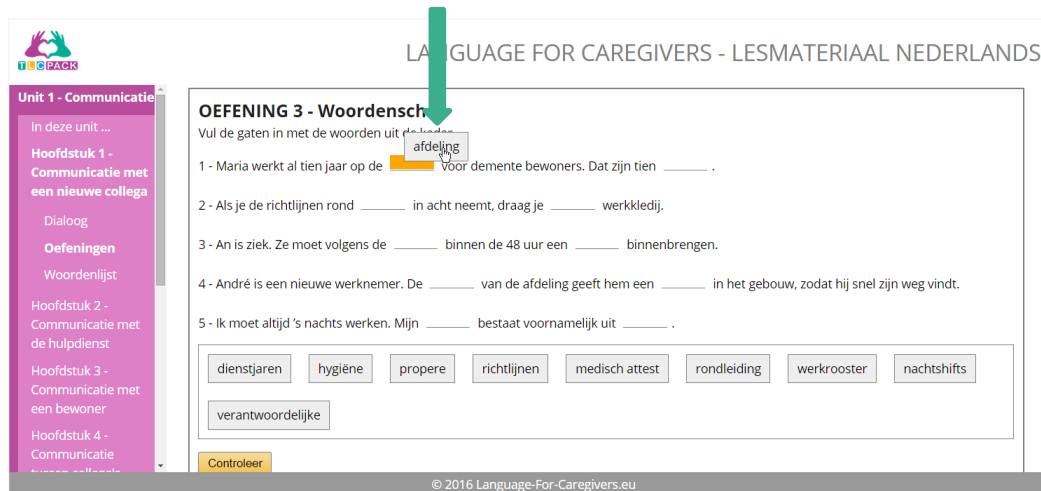
Nadat je alle antwoorden hebt geselecteerd, klik je op 'Controleer'. Er zal dan een icoontje verschijnen naast elk vakje. Als er een rood kruisje verschijnt, heb je een fout antwoord geselecteerd. Als je een groen vinkje ziet, heb je het juiste antwoord gekozen.



The screenshot shows a quiz interface with a sidebar on the left containing a navigation menu. The main content area displays two questions about meal preparation. The first question is about Mr. Winkelmans' care plan, and the second is about Mrs. De Wachter's care plan. Each question has three options: 'Ja', 'Nee', and 'Zo ja, welke?'. The 'Zo ja, welke?' options are marked with a red 'X' and an 'i', indicating they are incorrect. The 'Ja' and 'Nee' options are marked with a green checkmark, indicating they are correct. A green arrow points to the 'Nee' option for the first question. At the bottom of the quiz area, there is a yellow 'Controleer' button.

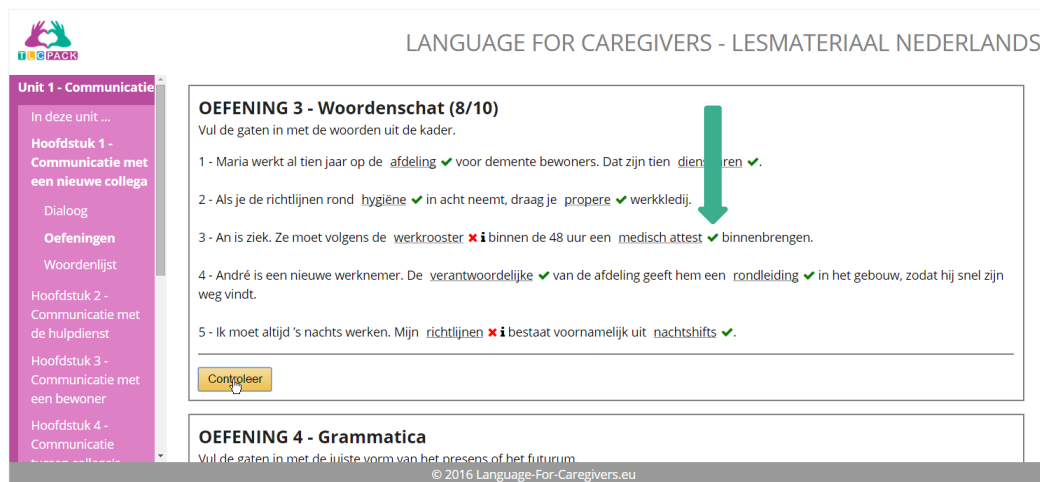
Drag&drop

Wanneer je een *drag&drop* oefening maakt, moet je de woorden in een grijze kader slepen naar het juiste lijntje. De volgende afbeelding toont hoe het moet. De mogelijke antwoorden staan in de kader onderaan.



The screenshot shows a 'Drag&drop' exercise titled 'OEFENING 3 - Woordenschat'. The instructions say 'Vul de gaten in met de woorden uit de woordenlijst'. There are five sentences with blank spaces for words. A word 'afdeling' is shown in a box above the first sentence, with a green arrow pointing to the blank space. Below the sentences is a list of words in gray boxes: 'dienstjaren', 'hygiëne', 'propere', 'richtlijnen', 'medisch attest', 'rondleiding', 'werkrooster', 'nachtshifts', and 'verantwoordelijke'. A yellow 'Controleer' button is at the bottom.

Nadat je alle antwoorden hebt geselecteerd, klik je op 'Controleer'. Er zal dan een icoontje verschijnen naast elke lijn. Als er een rood kruisje verschijnt, heb je een fout woord geplaatst. Als je een groen vinkje ziet, staat het woord op de juiste plaats.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Dialogo

Oefeningen

Woordenlijst

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Hoofdstuk 4 - Communicatie met een collega

OEFENING 3 - Woordenschat (8/10)

Vul de gaten in met de woorden uit de kader.

1 - Maria werkt al tien jaar op de afdeling ✓ voor demente bewoners. Dat zijn tien diensten ✓.

2 - Als je de richtlijnen rond hygiëne ✓ in acht neemt, draag je propere ✓ werkkledij.

3 - An is ziek. Ze moet volgens de werkrooster ✗ i binnen de 48 uur een medisch attest ✓ binnenbrengen.

4 - André is een nieuwe werknemer. De verantwoordelijke ✓ van de afdeling geeft hem een rondleiding ✓ in het gebouw, zodat hij snel zijn weg vindt.

5 - Ik moet altijd 's nachts werken. Mijn richtlijnen ✗ i bestaat voornamelijk uit nachtsifts ✓.

Controleer

OEFENING 4 - Grammatica

Vul de gaten in met de juiste vorm van het presens of het futurum.

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

E Open vragen

Oefeningen met open vragen kan je herkennen aan het icoontje met een pen. Voor dit soort oefeningen, neem je best een blad papier om de antwoorden te noteren.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Dialogo

Oefeningen

Woordenlijst

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Hoofdstuk 4 - Communicatie met een collega

OEFENING 6 - Spreekvaardigheid

Vul de gaten in met de juiste vorm van het presens of het futurum.

1 - An: "Het is vandaag zondag. Ik heb deze week al elke dag gewerkt, maar ik sta nu ook ingepland op maandag. Kan dit?"

2 - An: "Ik wil volgend jaar twee weken op reis naar Marokko. Wanneer moet ik dit aanvragen?"

3 - An: "Ik moet vandaag negen uur werken. Heb ik dan recht op een lunchpauze?"

4 - An: "In mijn arbeidscontract staat dat ik 38 uur werk per week. In de realiteit werk ik 40 uur per week. Dit betekent dat ik recht heb op 2 uur ADV (= arbeidsduurverkorting) per week. Ik zou deze vrije uren graag morgen opnemen zodat ik mijn dochter van school kan ophalen. Kan ik deze wens aanvragen? En hoe vaak mag ik zelf kiezen op welk moment ik mijn ADV (= vrije uren) opneem?"

5 - An: "Ik heb net de nachtdienst gedaan van 21.30 tot 6.30 uur. Mijn collega van de ochtenddienst heeft zich ziek gemeld. Mag ik zijn shift van 6.30 tot 13.30 uur overnemen? Waarom wel/niet?"

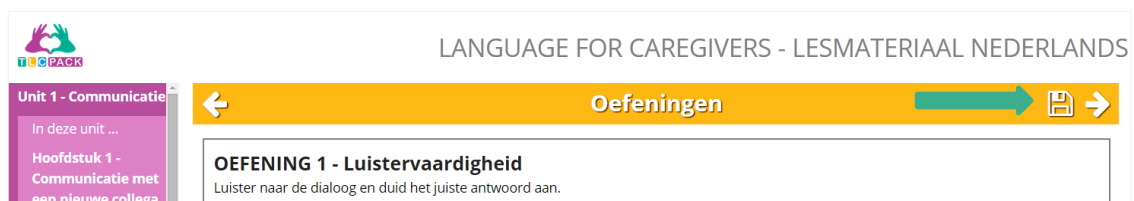
Controleer

OEFENING 6 - Spreekvaardigheid

Beltoesnel. Lees de tekst uit een nieuw collega.

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

Rechts bovenaan op de pagina zie je een diskette-icoontje. Klik op dit icoontje.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Oefeningen

OEFENING 1 - Luistervaardigheid

Luister naar de dialoog en duid het juiste antwoord aan.

Er zal nu een apart PDF-document geopend worden. Dit is de correctiesleutel van het hoofdstuk. Scrol naar de oefening die je hebt gemaakt en verbeter je antwoorden aan de hand van de oplossing. Een correctiesleutel kan je herkennen aan het sleutel-icoontje op de voorpagina van de hoofdstuk. Wanneer er persoonlijke vragen gesteld worden, bestaat er geen echte oplossing. Er wordt dan een modelantwoord weergegeven.



Bij dit soort oefeningen, zal er ook telkens online verwezen worden naar de correctiesleutel:



LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Dialogoog

Oefeningen

Woordenlijst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Hoofdstuk 4 - Communicatie tussen collega's

Controleer

OEFENING 5 - Schrijfvaardigheid

Een noodgeval. Breng verslag uit in het zorgdossier.

✓ Een modelantwoord bij deze oefening vind je in de sleutel. Klik op het diskette-icoontje rechtsboven de pagina om de sleutel te openen.

Situatie: Je bent zorgkundige in een woonzorgcentrum. Gisteren klaagde een bewoner over duizeligheid en hij had ook een snelle ademhaling. Schrijf in het zorgdossier in ongeveer 5 zinnen wat je hebt gedaan. Gebruik het perfectum en gebruik verbindingswoorden zoals 'eerst', 'daarna', enz.

→ Eerst heb ik de bewoner zijn bloeddruk gecontroleerd. Daarna ...

Controleer

OEFENING 6 - Sprekvaardigheid

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

F Spreekoefening

Een spreekoefening herken je aan het geluid-icoontje dat op de volgende afbeelding is weergegeven. Er bestaat geen echte oplossing voor dit type oefeningen. Er wordt hier net zoals bij de schrijfoefeningen verwezen naar de sleutels.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Dialogoog

Oefeningen

Woordenlijst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Hoofdstuk 4 - Communicatie met een collega

Controleer

OEFENING 6 - Spreekvaardigheid

Een telefoongesprek. Bel de hulpdienst en gebruik daarbij het spreeschema.

▼ Een modelantwoord bij deze oefening vind je in de sleutel. Klik op het diskette-icoontje rechtsboven de pagina om de sleutel te openen.

🔊 ←

A: Noodgevallen, waarmee kan ik u helpen?

B: Begroet de persoon aan de andere kant van de lijn en beschrijf wat er gebeurd is (een bewoner heeft een hartaanval gekregen)

A: Kunt u mij zijn volledige naam geven?

B: Spel eerst zijn voornaam en daarna zijn familienaam.

A: Waar bevindt meneer Hendrickx zich?

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

Bij sommige hoofdstukken zal je een partial (audio) oefening moeten maken. Bij dit type oefening zal je een video moeten bekijken waarin bepaalde audiostukken worden weggelaten. Je zal nadien via de online voice recorder Vocaroo een opname moeten maken van je stem waarin je de weggelaten delen inspreekt. Deze opname kan je naar je docent toesturen ter controle.

3.4 Woordenschat

Elk dialoog bevat ook een lijst van woordenschat die in de les voorkomt. Om deze lijst te openen, klik je op 'Woordenlijst' onder 'Oefeningen'.



LANGUAGE FOR CAREGIVERS - LESMATERIAAL NEDERLANDS

Unit 1 - Communicatie

In deze unit ...

Hoofdstuk 1 - Communicatie met een nieuwe collega

Hoofdstuk 2 - Communicatie met de hulpdienst

Dialogoog

Oefeningen

Woordenlijst

Hoofdstuk 3 - Communicatie met een bewoner

Hoofdstuk 4 - Communicatie met een collega

← **Woordenlijst** →

Woordenschat

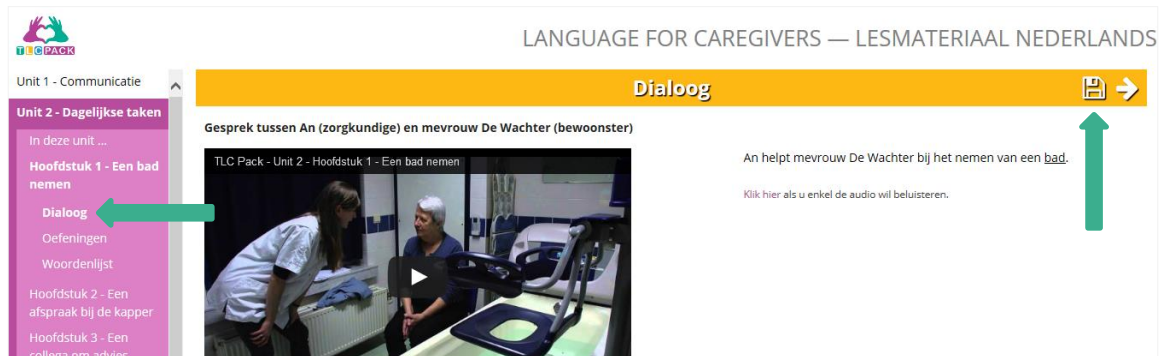
geruststellen - verbum stel gerust - stelde gerust - heeft gerustgesteld	Als mijn kinderen naar een feestje gaan, wil ik dat ze me bellen om me gerust te stellen.	noodgeval het substantief noodgevallen	Bij een noodgeval moet je het noodnummer 112 bellen voor hulp. een situatie waarin meteen hulp nodig is
ervoor zorgen dat iemand niet meer ongerust of bang is		dokter de substantief dokters	De dokter heeft tijdens het onderzoek vastgesteld dat zijn patiënt een infectie heeft opgelopen. iemand die als beroep heeft zieke mensen te behandelen / arts, geneesheer
ambulance de substantief ambulances / ambulancen	Er is een ongeluk gebeurd. Bel snel een ambulance!	verpleger de substantief verplegers	De verpleger heeft een nieuw verband geplaatst rond de enkel van Josée.
een auto voor het vervoer van zieken en gewonden / de ziekenwagen		duizeligheid de substantief	De patiënt viel op de grond door een verlies van evenwicht of duizeligheid.

© 2016 Language-For-Caregivers.eu

Woordenlijsten kunnen ook gedownload worden in een Excel-bestand op de website van Linguapolis. [Klik hier](#) om deze te openen. Ze kunnen aangepast worden naar voorkeur of makkelijk geüpload worden op online verhoorprogramma's als Wrts en Quizlet.

4 Gebruik PDF-versie

De gedrukte versie kan je makkelijk terugvinden op het online leerplatform bij elke hoofdstuk onder 'Dialoog'. Rechts bovenaan op de webpagina staat een diskette-icoontje. Wanneer je op het icoontje klikt, zal de gedrukte versie als PDF-bestand in een apart venster verschijnen.




De PDF-versie bevat dezelfde opbouw als de online versie van de TLC-Pack cursus. Het enige verschil dat je hier zal opmerken, is het gebruik van icoontjes die het type oefening verduidelijken. De volgende icoontjes zal je steeds in dezelfde volgorde tegenkomen:

-  Oefening 1 – Luistervaardigheid
-  Oefening 2 – Leesvaardigheid
-  Oefening 3 – Woordenschat
-  Oefening 4 – Grammatica
-  Oefening 5 – Schrijfvaardigheid
-  Oefening 6 – Spreekvaardigheid

Tot slot zal je verschillende kaders tegenkomen in de gedrukte versie. De kleur van de kader verduidelijkt om welke informatie het gaat. Zo zullen groene kaders bijvoorbeeld leesteksten telkens bevatten.

Art. 8 Individuele fiche

Bij de opname van een bejaarde persoon in een voorziening wordt een individuele fiche opgemaakt, met een recente foto; zij kan op elk ogenblik door de bejaarde persoon of, in voorkomend geval, door zijn vertegenwoordiger worden geraadpleegd.

Grammatica zal steeds in een lichtgrijze kader samengevat worden:

'ER' ALS VOORLOPIG SUBJECT

GEBRUIK

Als het subject van een zin **indefiniert** is, gebruiken we 'ER' als voorlopig subject. ER komt in het begin van de zin. Het echte subject komt verder in de zin.

We gebruiken 'ER' ook in **vraagzinnen** die beginnen met WIE of WAT. 'ER' komt na het **verbum**.

VOORBEELD

Er staat iemand voor de deur.
Er is niemand thuis.
Er is geen postkantoor in mijn dorp.

Wie gaat er mee?
Wat wordt er gedaan?

Nieuwe woordenschat staat altijd in een lichtblauwe kader:

DE FAMILIE

de grootouders:	de grootmoeder (de oma) – de grootvader (de opa)
de ouders:	de moeder (de mama) – de vader (de papa)
de echtgenoot/ echtgenoten:	de vrouw – de man
de tante – de oom	
de zus – de broer	
de kinderen:	de dochter – de zoon
de kleinkinderen:	de kleindochter – de kleinzoon
de nicht – de neef	
de schoondochter – de schoonzoon	
de schoonzus – de schoonbroer	

Tot slot zal je hier en daar ook enkele tips tegenkomen. Je kan ze steeds herkennen aan de roze kader zoals de volgende afbeelding dit toont:

TIP: Kijk ook naar het hoofdstuk 'Belgische feestdagen' in de Interculturele Unit.

5 Aanvullende informatie

5.1 Verzorgende, zorgverlener of verpleegkundige?

Doorheen de cursus worden termen als zorgverlener/zorgkundige, verzorger/verzorgster en verpleger/verpleegster meermaals gebruikt. Er bestaat echter een essentieel verschil tussen de verschillende functies. De volgende definities geven meer informatie over de inhoud van elke functie.

titel	definitie
verzorgende	Een verzorgende of verzorger is een polyvalente basiswerker. Hij of zij maakt deel uit van een gestructureerd team dat, vanuit zijn deskundigheid, hulp- en dienstverlening verstrekt aan zorgvragers. Deze zorg omvat persoonsverzorging, huishoudelijke dienstverlening, psychologische ondersteuning, en algemene pedagogische ondersteuning van de zorgvrager. De verzorgende kan werken in de ouderenzorg, thuiszorg en gehandicaptenzorg. ¹
zorgverlener	Een zorgkundige of zorgverlener is specifiek opgeleid om 18 extra verpleegkundig ondersteunende taken uit te voeren. Deze handelingen worden gedelegeerd door een verpleegkundige. De zorgkundige werkt onder toezicht van een verpleegkundige en maakt deel uit van een gestructureerde equipe. Naast deze 18 handelingen oefent de zorgkundige ook de taken uit van een verzorgende. De zorgkundige is tewerkgesteld in de sector van de ouderenzorg, ziekenhuizen, thuisverpleging en geestelijke gezondheidszorg (psychiatrische verzorgingstehuizen). ²
verpleegkundige	Een verpleegkundige of verpleger/verpleegster biedt lichamelijke hulp en psychische en sociale ondersteuning aan zieken, gewonden, bejaarden of personen met een handicap. Al zijn handelingen hebben tot doel: de gezondheid van de patiënt verbeteren, behouden of herstellen. Het kan gaan om algemene en gespecialiseerde geneeskundige zorgen zoals de ademhaling en de polsslag controleren, de lichaamstemperatuur opnemen, wonden verzorgen en verbanden aanbrengen, medicatie toedienen, inspuitingen geven, patiënten baden en voeden. De verpleegkundige observeert de patiënt en herkent ziektebeelden en reacties op medische behandelingen. Hij stelt de patiënt gerust, geeft informatie over zijn ziekte en behandeling. Ook is hij het aanspreekpunt voor de familie en vrienden. De verpleegkundige werkt samen met collega-verpleegkundigen, zorgkundigen, verzorgenden, logistiek assistenten, therapeuten en/of kinesisten, artsen(-specialisten), paramedici en sociaal assistenten. ²

¹ Uit: vivosocialprofit.org

² Uit: onderwijskiezer.be

5.2 Enkele tips om woordenschat te leren

Woorden leren doe je niet op 1,2,3. Je moet het leerproces voldoende tijd geven en je woordjes regelmatig herhalen. Sommige theorieën gaan ervan uit dat je woordjes minstens 5 tot 7 maal moet herhalen voor ze in je woordgeheugen verankerd zitten.

Hier enkele tips die handig van pas kunnen komen bij de woordenlijsten in Excel:

1 Personaliseer je woordenlijst

Maak steeds aantekeningen in je woordenlijst. Werk daarbij met kleuren: visualisering helpt bij het studeren, maar wees wel consequent in het gebruik van je kleuren. Doorstreep de woorden die je al kent en maak persoonlijke lijstjes met de woorden die je nog eens moet herhalen.

2 Maak je studietaak overzichtelijk

Overloop je woordenlijst een eerste keer en elimineer alle woorden die je al kent. Concentreer je bij je studietaak alleen op de woorden die je nog niet kent. Maak ook je studielijstjes steeds korter: elimineer na elke studiebeurt de woorden die je kent.

3 Zoek ezelsbruggetjes om moeilijke woorden te onthouden

Leg verbanden met andere woorden die je kent:

- Voorbeeld te studeren woord: verzorgen = een patiënt geven wat nodig is. Ik leg een verband met een woord dat ik al ken: zorg.
- Voorbeeld te studeren woord: functioneel = met een bepaald specifiek doel. Ik leg een verband met het Engelse woord dat ik al ken: functional
- Voorbeeld te studeren woord: zich aanpassen aan = wennen aan een nieuwe situatie. Ik leg een verband met het afgeleide adjectief dat ik al ken: aangepast

4 Studeer je substantieven altijd meteen met het correcte artikel 'de' of 'het'. Studeer je woorden hardop om de juiste uitspraak en het juiste woordaccent te leren. Op die manier zal je de woorden ook makkelijker herkennen in gesproken taal.

5 Doorbreek de volgorde van de lijst

Overloop de woorden ook eens van onder naar boven of sla elk tweede woord over. Het gevaar van woordenlijsten studeren is dat je ook de volgorde van de woorden memoriseert en dat is niet de bedoeling.

6 Maak een woordenspin op basis van je lijst

Je associeert verschillende woorden uit je studielijst in een schema dat voor jou persoonlijk logisch is. Deze oefening (het associëren van woorden) zorgt ervoor dat ze beter in je woordgeheugen verankerd worden. Bijvoorbeeld: suikerziekte → diabetes, insuline, insulinespuit, drukknop, etc. of bloeddruk → hypertensie, hypotensie, bloeddrukmeter, manchete, etc.

© Linguapolis

5.3 Test je taalniveau!

Om te testen of je het doelniveau van de TLC-Pack cursus hebt bereikt, kan je de Interuniversitaire Taaltst Nederlands voor Anderstaligen (ITNA) afleggen. Dit is een objectief meetinstrument dat op een valide en betrouwbare manier weergeeft of je minimaal het B2-niveau van het Europees Referentiekader voor Talen (ERK) hebt bereikt. [Klik hier](#) voor meer informatie.

5.4 Nuttige links

materiaal	beschikbaar op:	beschrijving
NeAnderTaal	http://www.ict.teno.be/haasrode/neandertaal/	Een VDAB-website met taaloefeningen voor wie Nederlands leert in functie van een beroep.
Wrts	https://wrts.nl/	Een online overhoorprogramma.
Quizlet	https://quizlet.com/	Een online overhoorprogramma.
Cram	http://www.cram.com/	Een online programma om flashcards ta maken.
Acapela Group	http://www.acapela-group.com/	Een online programma voor de uitspraak van woorden.
Taalunie woordenlijst	http://woordenlijst.org/#/	Een online woordenboek met definities en vervoegingen van woorden.
Van Dale	http://vowb.vandale.be/zoeken/zoeken.do	Een online woordenboek.
Vocaroo	http://vocaroo.com/	Een online gratis voice recorder.
Politeia uitgeverij	http://www.politeia.be/nl-be/book/bouwstenen-voor-een-cultuursensitieve-zorg-en-welzijnsorganisatie/BOUWST149W.htm	Bestelpagina van een boek over de bouwstenen voor een cultuursensitieve zorg- en welzijnsorganisatie.